

## 311995-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Sterilisation, disinfection and hygiene devices – AEMP - Klinikum Gütersloh  
OJ S 87/2026 06/05/2026  
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras  
Soláthairtí

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Klinikum Gütersloh gemeinnützige GmbH  
R-phost: [vergabe@agkamed.de](mailto:vergabe@agkamed.de)  
Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh  
Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Sláinte

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: AEMP - Klinikum Gütersloh  
Cur síos: Das Klinikum Gütersloh plant die Neuausstattung und den Umbau seiner Zentralen Sterilgutversorgungsabteilung (ZSVA) zu einer modernen, flexiblen und zukunftsicheren Aufbereitungseinheit für Medizinprodukte (AEMP).  
Aitheantóir an nós imeachta: 03c73a72-eac9-4099-9c7d-426b9c909792  
Aitheantóir inmheánach: INVP-062-2025  
An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht  
Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí  
Príomhaicmiú (cpv): 33191000 Sterilisation, disinfection and hygiene devices  
Aicmiú breise (cpv): 33191100 Steriliser

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Reckenberger Straße 19  
Baile: Gütersloh  
Cód poist: 33332  
Foroinn tíre (NUTS): Gütersloh (DEA42)  
Tír: An Ghearmáin

##### 2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YD3YT8F8U9M8# -  
**Bunús dlí:**  
Treoir 2014/24/AE  
vgv -

##### 2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra  
Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: -  
Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: -

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: -  
Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: -  
Calaois: -  
Éilliú: -  
Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: -  
Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: -  
Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: -  
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: -  
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: -  
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: -  
Dócmhainneacht: -  
Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: -  
Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: -  
Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: -  
Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: -  
Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: -  
Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: -  
Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: -  
Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: -  
Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: -

## 5. Luchtóg

---

### 5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: AEMP - Klinikum Gütersloh

Cur síos: Ziel ist der Aufbau einer leistungsfähigen, ergonomischen und energieoptimierten Infrastruktur, die die Betriebssicherheit erhöht, die Prozessstabilität verbessert und eine nachhaltige Anpassung an technologische sowie organisatorische Entwicklungen ermöglicht. Aufgrund der bestehenden Anlagenstruktur, der individuellen raum- und medientechnischen Gegebenheiten sowie der Zielsetzung einer wirtschaftlich optimierten Gesamtlösung kann die Leistung nicht abschließend standardisiert beschrieben werden. Unterschiedliche technische Konzepte der relevanten Anbieter (z.B. Reinigungs- und Desinfektionsgeräte, Sterilisatoren, Automatisierungsgrade, Logistikkonzepte, Schnittstellenintegration) führen zu erheblichen Unterschieden bei Energieverbrauch, Personalaufwand, Prozesssicherheit und Lebenszykluskosten.

Aitheantóir inmheánach: INVP-062-2025

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 33191000 Sterilisation, disinfection and hygiene devices

Aicmiú breise (cpv): 33191100 Steriliser

#### Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Mehrere Hauptangebote möglich

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Reckenberger Straße 19

Baile: Gütersloh

Cód poist: 33332

### 5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 18/08/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/08/2026

### 5.1.6. Eolas ginearálta

#### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

### 5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Ioncam bliantúil meánach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung über den Umsatz (Allgemein) (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): - Formblatt "Erklärung über den Umsatz der vergangenen drei Geschäftsjahre"

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chaighdeáin dearbhú cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis DIN EN ISO 9000ff (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Nachweis der Zertifizierung des Bieters bzw. aller Mitglieder der Bietergemeinschaft nach DIN EN ISO 9000ff (oder gleichwertig).

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Präqualifizierte Unternehmen (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): - Nachweis der Eignung für präqualifizierte Unternehmen

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Formblatt "Referenzen" mit Angabe von mindestens 3 vergleichbaren Referenzen zur ausgeschriebenen Leistung. (Mit dem Teilnahmeantrag; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Mindestanforderung an die Vergleichbarkeit der Referenzen mit dem zu vergebenden Auftrag: Mindestanforderungen an Referenzen: Vergleichbare Projekte im Bereich AEMP/ZSVA mit einer Klinikgröße von min. 300 Betten Die Referenzprojekte müssen innerhalb der letzten 3 Jahre erfolgreich (seit Teilnahmefrist) umgesetzt worden sein (Inbetriebnahme) Die Projekte müssen in Krankenhäusern oder vergleichbaren Einrichtungen des Gesundheitswesens realisiert worden sein- Lieferung und /oder Planung von Reinigungs- und Desinfektionsgeräten sowie Sterilisatoren- Integration in bestehende bauliche, medientechnische und/oder IT-Infrastrukturen- Berücksichtigung von Prozessabläufen der Sterilgutversorgung- ganzheitlicher Ansatz (Konzept, Lieferung, Integration und Inbetriebnahme)

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chaighdeáin dearbhú cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis: CE-Zertifikate für die zu liefernden Gegenstände (Mit dem Teilnahmeantrag; Keine oder anderweitige Formerfordernis):  
Nachweis: CE-Zertifikate für die zu liefernden Gegenstände

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis qualifizierten Fachpersonals (Projektleitung, Service) (Mit dem Teilnahmeantrag; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Nachweis qualifizierten Fachpersonals (Projektleitung, Service)

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweise zur Validierbarkeit der Prozesse (IQ/OQ/PQ-Fähigkeit) (Mit dem Teilnahmeantrag; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Nachweise zur Validierbarkeit der Prozesse (IQ/OQ/PQ-Fähigkeit)

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis bzw. Beschreibung der IT-Integrationsfähigkeit (inkl. vorhandener Schnittstellen, z. B. HL7) (Mit dem Teilnahmeantrag; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Nachweis bzw. Beschreibung der IT-Integrationsfähigkeit (inkl. vorhandener Schnittstellen, z. B. HL7)

**Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:**

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3  
Forchoimeádann an ceannaitheoir an ceart an conradh a dhámhachtain ar bhonn na dtairiscintí tosaigh gan aon chaibidlíocht eile

**5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 27/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YD3YT8F8U9M8/documents>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YD3YT8F8U9M8>

**5.1.12. Téarmaí soláthair**

**Téarmaí an nóis imeachta:**

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 08/06/2026

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YD3YT8F8U9M8>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis  
Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 05/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Der Auftraggeber wird fehlende Unterlagen unter Berücksichtigung von § 56 Abs. 2 bis Abs. 5 VgV nachfordern. § 56 Abs. 1: "Der öffentliche Auftraggeber kann den

Bewerber oder Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen."

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Einzureichende Unterlagen: - Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit - Nachweis Nachunternehmer - Nachweis Objektbesichtigung  
Sonrascú leictreonach: Éigeantach  
Úsáidfear ordú leictreonach: níl  
Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

**5.1.15. Teicnící**

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Westfalen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegen über dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: AGKAMED GmbH  
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: AGKAMED GmbH

## 8. Eagraíochtaí

---

**8.1. ORG-0001**

Ainm oifigiúil: Klinikum Gütersloh gemeinnützige GmbH

Uimhir chlárúcháin: HRB 7717

Seoladh poist: Reckenberger Straße 19

Baile: Gütersloh

Cód poist: 33332

Foroinn tíre (NUTS): Gütersloh (DEA42)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: AGKAMED GmbH

R-phost: [vergabe@agkamed.de](mailto:vergabe@agkamed.de)

Teil.: +49 20118550  
Facs: +49 2011855399  
Seoladh idirlín: <https://www.agkamed.de/>  
**Róil na heagraíochta seo:**  
Ceannaitheoir

#### 8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: AGKAMED GmbH  
Uimhir chlárúcháin: DE205941353  
Seoladh poist: Ruhrallee 175  
Baile: Essen  
Cód poist: 45136  
Foroinn tíre (NUTS): Essen, Kreisfreie Stadt (DEA13)  
Tír: An Ghearmáin  
Pointe teagmhála: Projekt- und Ausschreibungsmanagement / Investitionsgüter  
R-phost: [vergabe@agkamed.de](mailto:vergabe@agkamed.de)  
Teil.: +49 20118550  
Facs: +49 2011855399  
Seoladh idirlín: <http://www.agkamed.de>  
**Róil na heagraíochta seo:**  
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair  
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

#### 8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Westfalen  
Uimhir chlárúcháin: 05515-03004-07  
Seoladh poist: Albrecht-Thaer-Straße 9  
Baile: Münster  
Cód poist: 48147  
Foroinn tíre (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [poststelle@brms.nrw.de](mailto:poststelle@brms.nrw.de)  
Teil.: +49 2514111691  
Facs: +49 2514112165  
Seoladh idirlín: <https://www.bezreg-muenster.de>  
**Róil na heagraíochta seo:**  
Eagraíocht athbhreithniúcháin

#### 8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83  
Baile: Bonn  
Cód poist: 53119  
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Teil.: +49228996100  
**Róil na heagraíochta seo:**  
TED eSender

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: a92e5ad8-ac8c-4353-9014-9f48f26b1563 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 04/05/2026 17:21:29 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 311995-2026

Uimhir eagráin IO S: 87/2026

Dáta foilsithe: 06/05/2026